Ji edîtor

Roland Barthes di gotareke xwe de dibêje “Nivîskar ew kes e yê ku li gotina ku dixwazî bibêjî dixebite. Ji ber vê yekê jî tekane xwediyê zimên e.” Dîsa dema ku Dostoyevskî romana xwe ya “Kawik” ji yekê re îmze dike li ser wê dinivîse ku “Ji dehan yek jî tiþtê ku min dixwest ez binivîsim nehatiye nivîsandin”. Li ser van daxuyanan diyar e ku nivîs ev tiþt e ku çiqasî ji ezmên dakeve erdê, çiqasî mirov þûjinekê di pêsîra wê re bike û wê kedî bike jî dawiya dawîn nivîs ji cîhana jimeçêtiran e. Çi tiþtê ku em dinivîsin û tê nivîsandin geryanek e di cîhana nivîsê de, niþtecihên cîhana nivîsê tune ne! Bi þertê ku em li gotinên xwe yên ku em dixwazin derpêþ bikin bixebitin em dikarin bibin qaçax û penaberekî wê cîhanê. Lê em bi gotinên xwe qayil bibin û lê nexebitin, dê nivîs rojekê bi me bihese û me ji cîhana xwe biqewirîne.Gotina ne hêsan zû zû nayê pênûsan. Ji ber vê yekê jî nivîs ne ew tiþt e ku em çiqasî dikarin li ser avê bimînin û avjeniyê bikin, meseleya nivîsê ew e ku em dikarin çend keviran ji binê ava kûr derxin, bedena me dikare çiqasî bi zemîna deryayê muþeref bibe.

Em wêneyê mezin yê wêjeya kurdî –mebest jê kurmancî ye- bînin ber çavên xwe. Gelo çend kevirên wêjeya kurdî hene? Ev kevirên hanê têr dikin ku em ji xwe re malokekê çêkin? Bo qesra abadîn a nivîsê hê divê em gelek keviran ji binê avê derxin.

Serokê YOK’ê Yusuf Ziya Ozcan di daxuyaniyeke xwe ya derbarê “Yaþayan Diller Enstitüsü” yan jî bi navê wê yê din Hemama Tir û Fisan dibêje ku “Heke ku hûn li kurdî binihêrin gorî tespîtan ji sedî 60-70 farisî ye 20-25 erebî ye û em dizanin ku peyvên tirkî jî tê de hene.” Em jî li ser daxuyanên wî dikarin bibêjin ku tirkiya tazî tembûrê dixwazî!

Dibêjin rojekê zilamek diçe mêvaniyê, tenê keça malê li malê ye. Keça malê ji xwe re þîvê çêdike, sifreya xwe radixe û dixirpiþe ser þîvê, giþî dixwe. Jina malê tê ji keça xwe dipirse “keça min ma te çima ji mêvanê me re negot were þîvê bixwe” keç lê vedigerîne “yadê ma devê mêvanê me heye”. Di wê gavê de zilam devê xwe vedike û ji keçikê re dibêje “Ma ev çîkê te ye”. Em jî bo daxuyaniyên brz. Ozcan dibêjin “ma zimanê Kovara Wyê çi ye?”

Berê digotin zimanê kurdan tune ye niha jî dibêjin devê kurdan tune ye. Îcar em ê tenê qala çend peyvên kurdî ku derbasî tirkî bûne bikin, fermo çend peyv; deste, zînde, pençe, qîz, avdest, baxçe, çarçove, serxweþ, serbest, xweþav, peyamber, nêrdewan, gulistan, sêpê, mest, cîwar. Gelo di tirkî de ev peyvên hanê ji ku tên Yusuf Ziya Ozcan? Tirkan ev peyvên hanê ji Asyaya Navîn anîn? Yusuf Ziyan Ozcan, gelo tu dizanî ku karikek heta dibe bizin an jî nêrî di her salekê de navekî wê heye? Golik, mozik, nogin, çêlek tu dizanî ku ev navên hanê her yek ên salekê ne?

Xwendevanên hêja ji ber ku kar û barên kovarê bi rêkûpêktir bibin me karê edîtorya û redaksiyonê kirin yek. Û ji niha û þûnde dê ev kar ji aliyê Elîxan Loran û Serwet Denîz ve bên kirin.

Mijara dosyeya Kovara Wyê ya hejmara bê “**Romana Kurdî**” ye. Kesên ku dixwazin beþdarî dosyeyê bibin divê heta **15.12.2009**’an nivîsa xwe biþînin.

Heta hejmareke dîtir ji bilî kurdî dil nedin tu zimanên dî!

NAVEROKA HEJMARA WYÊ YA SERMAWEZ-BERFANBARA 2009'AN

* Ji edîtor / 2

*Stran her bedew û hunermend her ciwan dimînin ji bo guhdaran - Zeynep YAÞ / 3

*Dengbêjî - Mehmet ONCU / 10

* Betalî - Cîhan ROJ / 13

*Bo windayekî daxuyanî - Yunus EROGLÛ / 14

*Þeveke havînê û mirina kalekî - Brahîm Xelîlê ÞILBÊ / 17

* Feqîr û pirtûk - Tosinê REÞÎD / 19

*Huso derdewer - Mehmûd NEÞÎTE / 23

*Axîne - Daîmî BÎNGOL / 24

* Zarê kevirî - Feratê DENGIZÎ / 25

*Bi xatirê we- Bozan YAMAN / 26

*Çiya û derî- Bîrhan KESKÎN / 27

* Guldesteyek helbest - Friedrich NÎETZCHE / 28

* Pisîk - William SAROYAN / 29

* Sembol di helbestên Osman Sebrî de - Siyamend BRAHÎM / 32

* Bi rêhevalî dilxwaz in - Sîpan XIZAN / 35

*Dosye - Feqiyê TEYRAN / 36

*Ey av û av - Berken BEREH / 37

* Dilê Feqî - Feratê DENGIZÎ / 41

*Feqî xwezanîn paþxane - Serwet DENÎZ / 46

* Mîr Mih û Mîm û Hê - Seîd DÊREÞÎ / 49

* Þopên Feqiyê Teyran - Mîrza RONÎ / 51

* Warê Feqiyê Teyran; Muks û Werezoz - M. Xalid SADINÎ / 54

* Romana Omer Dilsoz, bêhna axê - Lokman POLAT 59

* Du gulî - Dilþêr BÊWAR / 63

* Sê helbest - Mehmedxan GULÞENOGLÛ / 64

*Berxik - Fewzî BÎLGE / 65

*Dêranî gundê Xurûcê - Aþemê ÞUKRÎ / 66

* Ji bo du yaran - Mistefa TUNCYUZLU / 68

* Dev ji min berdin - Nesrîn NAVDAR / 68

* Du helbest - Þengul OGÛR / 69

* Ji bo berjewendiya gundiyan - Mihemed QOSERÎ / 70

* Pîpa dimeþe - Robert BROWNÎNG / 76

*Þev - Dr. Esed REÞÎDÎ / 76

* Em bi tevahî zarokên miþextiyekê ne - Baran NEZAN / 77

* Noq - Ezra POÛND / 78

* Þewat - Ciwan NEBÎ /79

* Ez nizanim bê tê bîra te - Robîn ÞERNA / 79

* Xêz - Ahmet BÎLGE / 80

Enstîtuya Kurdî ya Amedê

Dr. Sıtkı Göral Cad. Kalem Sk. No 32/4 Huzurevlerî

Kayapınar/DİYARBAKIR

mailto: %3Cscript language=%27JavaScript%27 type=%27text/javascript%27%3E %3C%21-- var prefix = %27ma%27 + %27il%27 + %27to%27; var path = %27hr%27 + %27ef%27 + %27=%27; var addy63555 = %27kovarawe%27 + %27@%27; addy63555 = addy63555 + %27hotmail%27 + %27.%27 + %27com%27; document.write%28 %27%3Ca %27 + path + %27%5C%27%27 + prefix + %27:%27 + addy63555 + %27%5C%27%3E%27 %29; document.write%28 addy63555kovarawe@hotmail.com û mailto: %3Cscript language=%27JavaScript%27 type=%27text/javascript%27%3E %3C%21-- var prefix = %27ma%27 + %27il%27 + %27to%27; var path = %27hr%27 + %27ef%27 + %27=%27; var addy62130 = %27kovaraw%27 + %27@%27; addy62130 = addy62130 + %27yahoo%27 + %27.%27 + %27com%27; document.write%28 %27%3Ca %27 + path + %27%5C%27%27 + prefix + %27:%27 + addy62130 + %27%5C%27%3E%27 %29; document.write%28 addy62130kovaraw@yahoo.com

Telefon & Faqs: 0 412 237 43 16

KOVARA WÊJEYÎ ÇANDÎ HUNERÎ

W 29

ISSN: 1309-1476

Sermawez - Berfanbar 2009
Sal:6 Buha: 4 TL

Hejmar 29 / Sermawez - Berfanbar 2009

Dosye:

Feqiyê Teyran

Wêjeyî Çandî û Hunerî

Kovara W

Ey av û av
Berken BEREH

Dilê Feqî
Feratê DENGIZÎ

Feqî xwezanîn paşxane
Serwet DENIZ

Mîr Mih û Mîm û Hê
Seîd DÊREŞÎ

Şopên Feqiyê Teyran
Mirza RONÎ

Warê Feqiyê Teyran;
Muks û Werezoz
M. Xalid SADINÎ

Stran her bedew û
hunermend her ciwan
dimînin ji bo guhdaran
Zeynep YAŞ

Bo windayekî daxuyanî
Yunus EROGLÛ

Feqîr û pirtûk
Tosinê REŞÎD

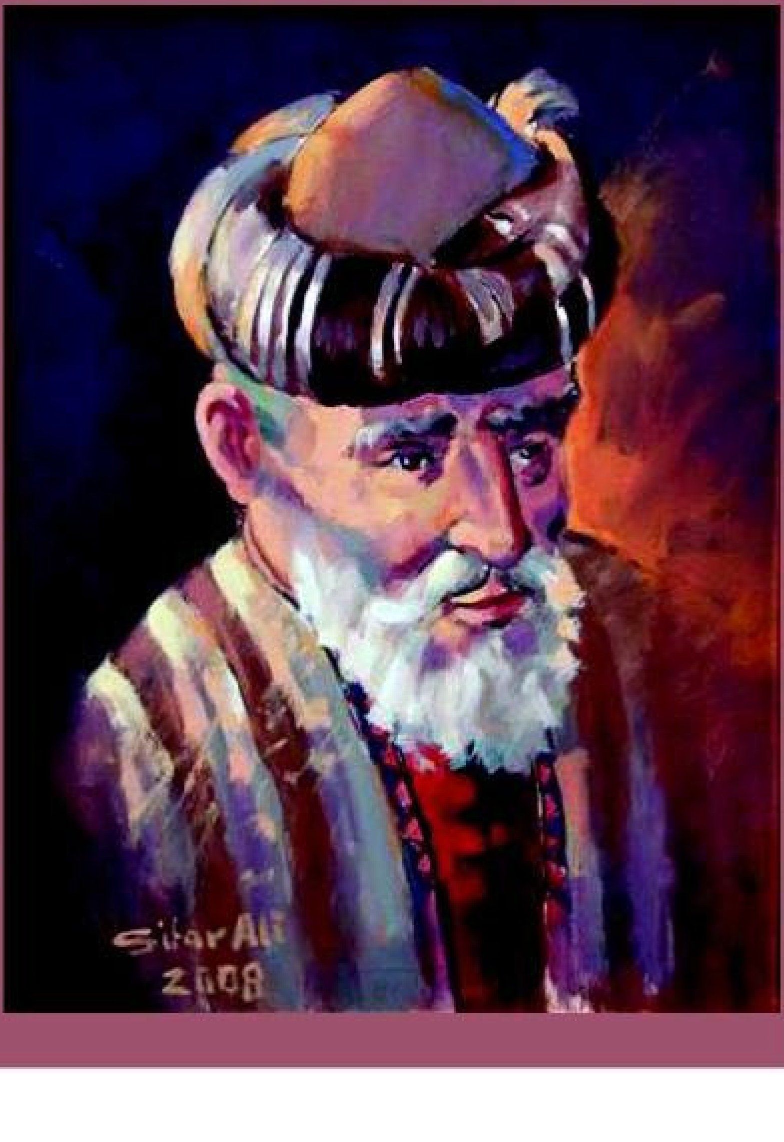
Çiya û derî
Birhan KESKÎN

Guldesteyek helbest
Friedrich NIETZCHE

Pisîk
William SAROYAN

Sembol di helbestên Osman
Sebrî de
Siyamend BRAHÎM

Noq
Ezra POÛND



KAMPANYAYA PIRTÛK Û KOVARAN YA ENSTÎTUYA KURDÎ YA AMEDÊ HÊ JÎ DIDOME. KAMPANYA HETA **01.01.2001'AN** E

1. Ferhenga Biwêjan ya Mistefa Boraq û Ferhenga Biwêjan ya Dilawer Zeraq; herdu bi hev re **50 YTL.**

2. 18 pirtûkên Enstîtuya Kurdî ya Amedê **60 YTL**. (Gilgamêş, Deham EVDILFETAH; Hunera Axaftina Xweş û Nivîsandina Rind, Ayhan MERETOWAR; Ji Zargotina Kurdî Çîrokên Gelêrî, H. AKYOL & R. ZARG; Cînav, Deham EVDILFETAH; Nav, Deham EVDILFETAH; Çîrokên Mala Zalê, H. AKYOL; Mewlida Dimilî; Fadilê Kufragî; Hogir BERBIR; Kulîlkên Baxê Botan; Abdulkadîr BÎNGOL; Herdemciwanê, Eslîxan YILDIRIM; Matematîk, Hesen GUNEYLÎ; Çil Çarîn, Arjen ARÎ; Rovî û Şêr, Gayê Cot, Herdemciwanê, Pîrê û Dîk, Pîrê û Rovî; Eslîxan YILDIRIM)

3. 20 Hejmar Kovara W **45 YTL***

Nîşe: Ev kampanya heta **01.01.2010'an** e. Di her sê kampanyayan de **kargo li ser Enstîtuya Kurdî ya Amedê ye.**

**Ji ber ku hejmarên Kovara Wyê yên 1, 2, 3, 5 û 7 di stokan de nemaye ev her pênc hejmar derveyî kampanyayê ne.*

Enstîtuya Kurdî ya Amedê

Dr. Sıtkı Göral Cad. Kalem Sk. No 32/4 Huzurevlerî

Kayapınar/DİYARBAKIR

mailto: %3Cscript language=%27JavaScript%27 type=%27text/javascript%27%3E %3C%21-- var prefix = %27ma%27 + %27il%27 + %27to%27; var path = %27hr%27 + %27ef%27 + %27=%27; var addy54198 = %27enstituamed%27 + %27@%27; addy54198 = addy54198 + %27hotmail%27 + %27.%27 + %27com%27; document.write%28 %27%3Ca %27 + path + %27%5C%27%27 + prefix + %27:%27 + addy54198 + %27%5C%27%3E%27 %29; document.write%28 addy54enstituamed@hotmail.com

mailto: %3Cscript language=%27JavaScript%27 type=%27text/javascript%27%3E %3C%21-- var prefix = %27ma%27 + %27il%27 + %27to%27; var path = %27hr%27 + %27ef%27 + %27=%27; var addy63555 = %27kovarawe%27 + %27@%27; addy63555 = addy63555 + %27hotmail%27 + %27.%27 + %27com%27; document.write%28 %27%3Ca %27 + path + %27%5C%27%27 + prefix + %27:%27 + addy63555 + %27%5C%27%3E%27 %29; document.write%28 addy63555kovarawe@hotmail.com û mailto: %3Cscript language=%27JavaScript%27 type=%27text/javascript%27%3E %3C%21-- var prefix = %27ma%27 + %27il%27 + %27to%27; var path = %27hr%27 + %27ef%27 + %27=%27; var addy62130 = %27kovaraw%27 + %27@%27; addy62130 = addy62130 + %27yahoo%27 + %27.%27 + %27com%27; document.write%28 %27%3Ca %27 + path + %27%5C%27%27 + prefix + %27:%27 + addy62130 + %27%5C%27%3E%27 %29; document.write%28 addy62130kovaraw@yahoo.com

Telefon & Faqs: 0 412 237 43 16